



Lever Edge™  
smartlockpro™

## Instalación y Prueba de un Receptáculo ICFT

Favor de leer este folleto por completo antes de iniciar.

Evite errores de cableado en el ICFT  
Vea el enlace del video para ayuda en el cableado



PK-A3515-10-04-2A-W

### PRECAUCIÓN

- Para evitar descargas severas o electrocución, APAGUE siempre la energía en el panel de servicio antes de trabajar con el cableado.
- Utilice este receptáculo ICFT con alambre de cobre. No lo utilice con alambre revestido de cobre ni cable de aluminio.
- No instale este receptáculo ICFT en un circuito que alimente equipo de soporte vital ya que si el ICFT se dispara apagará el equipo.
- Para la instalación en sitios húmedos o mojados, el receptáculo ICFT debe estar Listado y marcado como Resistente a la Intemperie (WR).
- Para la instalación en lugares húmedos, proteja el receptáculo ICFT con una placa de cubierta o una tapa para la caja del contacto adecuada para sitios húmedos que mantendrá secos tanto el receptáculo como la cara del enchufe.
- Debe instalarse de conformidad con los códigos eléctricos nacionales y locales.

### 1. ¿Qué es un ICFT?

Un receptáculo ICFT es diferente a los receptáculos convencionales. En el caso de una falla a tierra, un ICFT se disparará e interrumpirá rápidamente el flujo de electricidad para evitar lesiones serias.

#### Definición de una falla a tierra

En lugar de seguir su recorrido seguro normal, la electricidad pasa a través del cuerpo de una persona para llegar a la tierra. Por ejemplo, un aparato defectuoso puede provocar una falla a tierra.

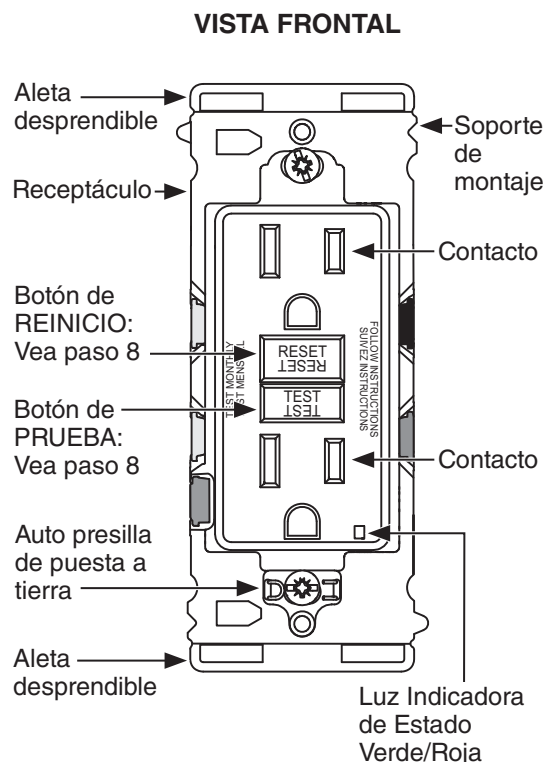
Un receptáculo ICFT **NO** protege contra sobrecargas de circuito, cortocircuitos o choques eléctricos. Por ejemplo, usted también podría recibir una descarga eléctrica si toca cables desnudos y está parado sobre una superficie no conductora, como un piso de madera.

#### NOTA:

Los ICFT contienen una característica de bloqueo que evitará el REINICIO si:

- No hay suministro de energía hacia el ICFT.
- El ICFT está mal cableado debido a que las conexiones de LÍNEA y CARGA están invertidas.
- El ICFT no puede pasar su prueba interna, lo que indica que no puede proporcionar protección en el caso de una falla a tierra.

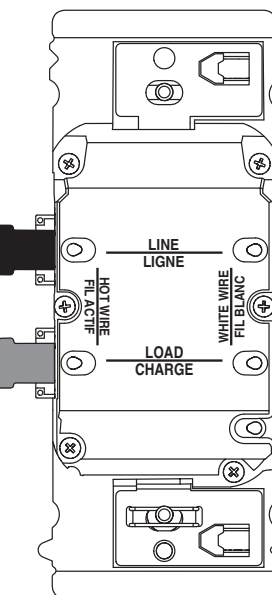
### 2. Las características del ICFT



LÍNEA  
Palanca Viva (Negro):  
Conexión para el alambre negro del cable de LÍNEA

CARGA  
Palanca Viva (Azul):  
Conexión para el alambre negro del cable de CARGA

### BACK VIEW



LÍNEA  
Palanca Blanca (Blanco):  
Conexión para el alambre blanco del cable de LÍNEA

CARGA  
Palanca Blanca (Blanco):  
Conexión para el alambre blanco del cable de CARGA

TIERRA  
Palanca de Puesta a Tierra (Verde):  
Conexión para el alambre de cobre desnudo o verde.

### 3. ¿Debe instalarlo usted?

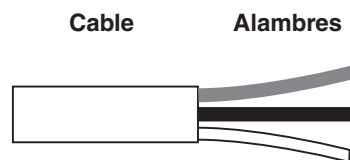
Instalar un receptáculo ICFT puede ser más complicado que instalar un receptáculo convencional.

Asegúrese de:

- Entender los principios y técnicas básicas del cableado.
- Poder interpretar los diagramas de cableado.
- Tener experiencia en el cableado de circuitos.
- Estar preparado para emplear unos cuantos minutos para probar su trabajo, asegurándose de que ha cableado el receptáculo ICFT de manera correcta.

### 4. LÍNEA vs. CARGA

Un cable consta de 2 o 3 alambres.



#### Cable de LÍNEA:

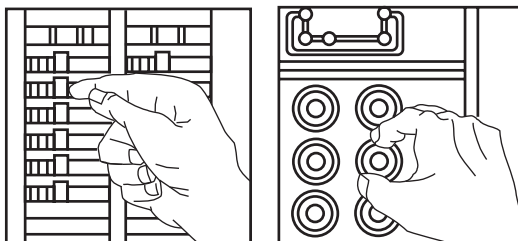
Suministra energía desde el panel de servicio (panel del interruptor o caja de fusibles) hacia el ICFT. Si únicamente hay un cable que entra a la caja eléctrica, es el cable de LÍNEA. Este cable debe estar conectado a las palancas de LÍNEA del ICFT únicamente. Éstas son las palancas color negro y blanco.

#### Cable de CARGA:

Suministra energía desde el ICFT hacia otro receptáculo en el circuito. Este cable debe estar conectado a las palancas de CARGA del ICFT únicamente. Éstas son las palancas color azul y blanco.

### 5. APAGUE la energía

Enchufe un dispositivo eléctrico, como por ejemplo una lámpara o un radio, dentro del receptáculo en el cual está trabajando. ENCIENDA la lámpara o el radio. Después, diríjase al panel de servicio. Encuentre el interruptor o el fusible que protege dicho receptáculo. Coloque el interruptor en la posición de APAGADO o retire por completo el fusible. La lámpara o el radio deben APAGARSE.



A continuación, enchufe y ENCIENDA la lámpara o el radio en el otro contacto del receptáculo para asegurarse de que la energía está APAGADA en ambos contactos. Si la energía no está APAGADA, interrumpa el trabajo y llame a un electricista para que termine la instalación.

### 6. Identifique los cables/alambres

#### Importante:

NO instale el receptáculo ICFT en una caja eléctrica que contenga (a) más de cuatro (4) alambres (sin incluir los cables de puesta a tierra) o (b) cables con más de dos (2) alambres (sin incluir el cable de puesta a tierra). Contacte a un electricista calificado si ya sea (a) o (b) son ciertas.

Si usted está reemplazando un receptáculo viejo, extráigalo de la caja eléctrica sin desconectar los alambres.

- Si usted ve un cable (2-3 alambres), es el cable de LÍNEA. El receptáculo está probablemente en la posición C (vea el diagrama abajo). Retire el receptáculo y vaya al paso 7A.
- Si usted ve dos cables (4-6 alambres), el receptáculo está probablemente en la posición A o B (vea el diagrama abajo). Siga los pasos a-e del procedimiento a la derecha.

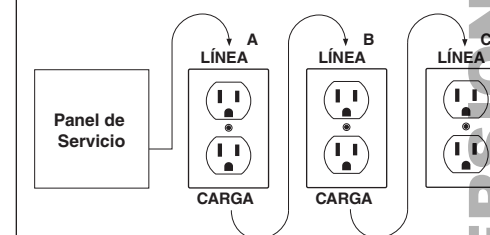
#### Procedimiento: caja con dos (2) cables (4-6 alambres):

- Desprenda un alambre blanco del cable y los alambres vivos del receptáculo y tape cada uno por separado con un conector del alambre. Asegúrese de que sean del mismo cable.
- Vuelva a instalar el receptáculo en la caja eléctrica, una a la placa frontal, después ENCIENDA la energía en el panel de servicio.
- Determine si la energía está fluyendo hacia el receptáculo. Si es así, los alambres tapados son los alambres de CARGA. De lo contrario, los alambres tapados con los alambres de LÍNEA.
- APAGUE la energía en el panel de servicio, rotule los alambres de LÍNEA y de CARGA y después retire el receptáculo.
- Diríjase al paso 7B.

#### Colocación en el circuito:

El lugar del ICFT en el circuito determina si protege a otros receptáculos en el circuito.

#### Circuito muestra:



Colocar el ICFT en la posición A también proporcionará protección para los receptáculos B y C del "lado de la CARGA". Por el contrario, colocar el ICFT en la posición C no proporcionará protección para los receptáculos A o B. Recuerde que los receptáculos A, B y C pueden estar en habitaciones diferentes.

WEB VERSION

## 7. Conecte los alambres (seleccione A o B) ... únicamente después de haber leído el otro lado por completo

### Preparación de los Cables:

**ADVERTENCIA: PARA EVITAR INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LA MUERTE, ¡APAGUE LA ELECTRICIDAD** en el interruptor de circuito o fusible y compruebe que la electricidad esté apagada antes de cablear!

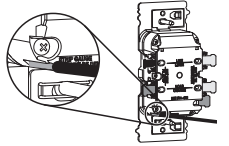
1. Se recomienda cortar las secciones utilizadas previamente del alambre de cobre, asegurándose de que los extremos estén rectos.

#### NOTAS:

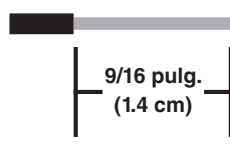
- Utilice con cable sólido o trenzado #12 AWG o #14 AWG únicamente.
- NO** utilice cables revestidos de cobre ni de aluminio en este dispositivo.

2. Pele cada cable en la caja de pared, tal como se muestra abajo.

#### Utilice el Indicador de Pelado Incorporado en el Contacto

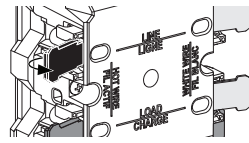


#### Utilice el Indicador de Pelado tal como se muestra abajo (No a escala)

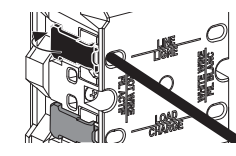


### Acerca de las Conexiones de Alambres:

1. Abra la palanca por completo.

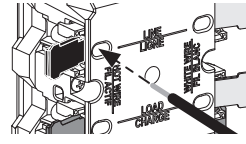


3. Cierre la palanca por completo.

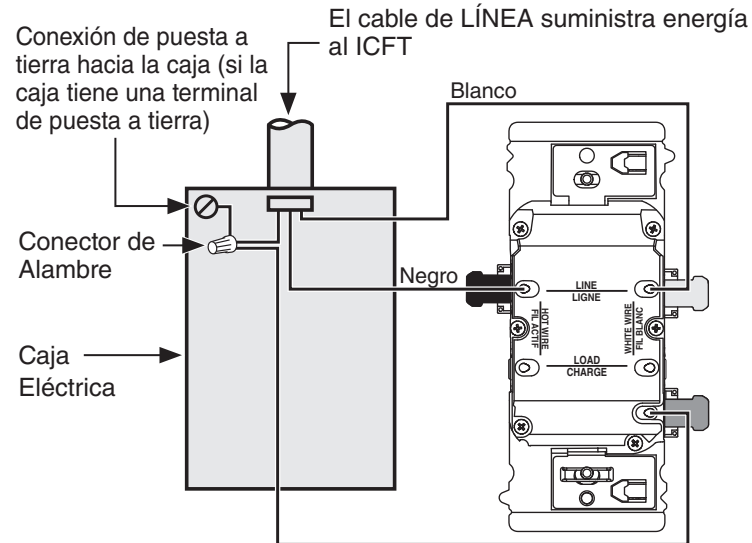


2. Inserte el cable adecuado dentro del orificio del cable de acuerdo con los diagramas de cableado mostrados abajo. Asegúrese de que el cable esté insertado por completo y que no quede expuesto ningún cable desnudo.

**NOTA:** Si utiliza cable trenzado, tuerza el cable antes de insertarlo.



## A: Un cable (2 o 3 alambres) entra a la caja



### Conecte los alambres del cable de LÍNEA a las palancas de LÍNEA:

- El alambre blanco se conecta a la palanca BLANCO.
- El alambre negro se conecta a la palanca NEGRO.

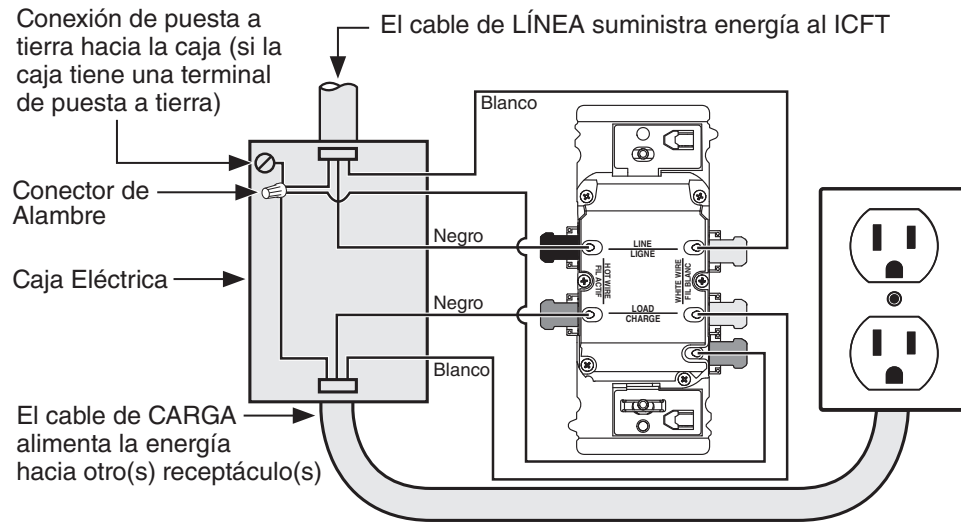
### Conecte el alambre de puesta a tierra (únicamente si hay un alambre de puesta a tierra):

- Para una caja sin terminal de puesta a tierra (diagrama no mostrado): Conecte el alambre de cobre desnudo (o VERDE) del cable de LÍNEA a la palanca color verde.
- Para una caja con una terminal de puesta a tierra (diagrama mostrado arriba): Conecte un alambre de cobre desnudo (o VERDE) de 12 o 14 AWG de 15 cm (6 pulgadas) a la palanca verde en el ICFT. También conecte un alambre similar a la terminal de puesta a tierra en la caja. Conecte los extremos de estos alambres al alambre de cobre desnudo (o VERDE) del cable de LÍNEA o CARGA utilizando un conector de alambre. Si estos alambres ya están en su lugar, revise las conexiones.

### Complete la instalación:

- Doble los alambres en la caja, manteniendo el alambre de puesta a tierra lejos de las palancas color BLANCO y VIVA.
- Diríjase al paso 8.

## B: Dos cables (4 o 6 alambres) entran a la caja



### Conecte los alambres del cable de LÍNEA a las palancas de LÍNEA:

- El alambre blanco se conecta a la palanca BLANCO.
- El alambre negro se conecta a la palanca NEGRO.

### Conecte los alambres del cable de CARGA a las palancas de CARGA:

- El alambre blanco se conecta a la palanca BLANCO.
- El alambre negro se conecta a la palanca AZUL.

### Conecte los alambres de puesta a tierra (únicamente si hay un alambre de puesta a tierra):

- Conecte un alambre de cobre desnudo (o VERDE) de 12 o 14 AWG de 15 cm (6 pulgadas) a la palanca color VERDE en el ICFT. Si la caja tiene una terminal de puesta a tierra, también conecte un alambre similar a la terminal de puesta a tierra en la caja. Conecte los extremos de estos alambres al alambre de cobre desnudo (o VERDE) del cable de LÍNEA o CARGA utilizando un conector de alambre. Si estos alambres ya están en su lugar, revise las conexiones.

### Complete la instalación:

- Doble los alambres en la caja, manteniendo el alambre de puesta a tierra lejos de las palancas color BLANCO y VIVA.
- Diríjase al paso 8.

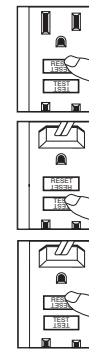
## 8. Pruebe su trabajo

### ¿Por qué se debe realizar esta prueba?

- Si usted cableó incorrectamente el ICFT, éste podría no prevenir una lesión personal o la muerte debido a una falla de puesta a tierra (descarga eléctrica)
- Si usted conecta por error los alambres de LÍNEA a las terminales de CARGA, el ICFT no se reiniciará y no suministrará energía a la superficie del receptáculo ICFT ni a algún otro receptáculo alimentado desde el ICFT.

## Procedimiento:

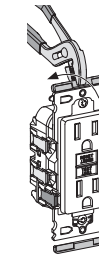
- Este ICFT es enviado directamente desde la fábrica en condición desactivada y no puede ser reiniciado sino hasta que sea cableado correctamente y se suministre energía al dispositivo. Si decide reubicar el ICFT, por favor regrese el contacto a esta configuración presionando el botón de PRUEBA antes de moverlo. Enchufe una lámpara o radio en el ICFT (y déjelo enchufado). ENCIENDA la energía en el panel de servicio. Asegúrese de que el ICFT se encuentre en la condición desactivada presionando el botón de PRUEBA. Si la lámpara o el radio está APAGADO y el ICFT no se reinicia, diríjase a la sección de Detección y Corrección de Fallas ya que las conexiones de LÍNEA y de CARGA están invertidas.
- Presione el botón de REINICIO **totalmente** y suelte. Si la Luz Indicadora de Estado cambia a Verde y la lámpara o radio está ENCENDIDO, el ICFT ha sido instalado correctamente. Si la Luz Indicadora de Estado cambia a o parpadea continuamente en Rojo, o el ICFT no puede reiniciarse, diríjase a la sección de Operación de Autoprueba.
- Si usted instaló su ICFT utilizando el paso 7B, enchufe una lámpara o radio en los receptáculos circundantes para observar cuál(es), además del ICFT, pierden energía cuando usted presiona el botón de PRUEBA del ICFT. Coloque una etiqueta de "CONTACTO PROTEGIDO POR ICFT" en cada uno de los receptáculos que perdió energía, después presione el botón de REINICIO para reiniciar el ICFT. NO enchufe dispositivos de salvamento en cualquiera de los receptáculos que perdió energía.
- Presione el botón de PRUEBA (después el botón de REINICIO) cada mes para garantizar una operación adecuada. Si la Luz Indicadora de Estado no cambia a Verde cuando se presiona y después se suelta el botón de REINICIO, o si el ICFT no se puede reiniciar, éste debe ser reemplazado.



## Preparación de la instalación de la caja de pared

La tira del contacto está diseñada para placas de pared intermedias. Si desea utilizar una placa de pared tamaño estándar, retire ambas aletas desprendibles, tal como se muestra.

**NOTA:** Doble las aletas desprendibles rápidamente hacia atrás primero y después hacia adelante para retirarlas fácilmente.



## Instalación de la caja de pared

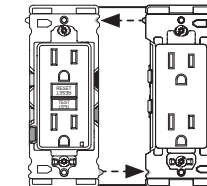
**ADVERTENCIA: APAGUE la electricidad en el interruptor de circuito antes de apretar los tornillos.**

### A: Instalación de caja de una unidad.

- Apriete los tornillos de montaje dentro de la caja de pared.
- Instale la placa de pared y restablezca la energía.

### B: Instalación de caja de unidades múltiples.

- Para instalar el contacto cerca de otros dispositivos Lever Edge™, utilice la característica de alineación para colocar con facilidad cada dispositivo junto al otro en la caja de unidades múltiples.
- Apriete los tornillos de montaje dentro de la caja de pared.
- Instale la placa de pared y restablezca la energía



Acción del Botón	Indicador	Potencia de Carga	Estado / Acción del ICFT
Desactivado (Botón de REINICIO afuera)	APAGADO	APAGADO	ICFT en estado Desactivado, presione botón de REINICIO (el ICFT no se reiniciará si no hay energía en el circuito).
Activado (Botón de REINICIO adentro)	VERDE	ENCENDIDA	ICFT en estado de trabajo normal.
Desactivado (Botón de REINICIO afuera)	Fijo o parpadeando ROJO	APAGADO	APAGADO – Presione REINICIO para ver si el problema se eliminó. Si continúa la indicación en color ROJO o si el ICFT no se REINICIA, reemplace el ICFT.
Desactivado (Botón de REINICIO afuera)	VERDE	APAGADO	Los conductores de Línea y de Carga están invertidos, revise las instrucciones para un cableado correcto.
Activado (Botón de REINICIO adentro)	Fijo o parpadeando ROJO	ENCENDIDA	Presione PRUEBA para disparar el ICFT – presione REINICIO para ver si el problema se eliminó. Si continúa la indicación en color ROJO o si el ICFT no se REINICIA, reemplace el ICFT.
Pruebe su ICFT cada mes.			

### DETECCIÓN Y CORRECCIÓN DE FALLAS

APAGUE la energía y revise las conexiones de los alambres contra el diagrama de cableado adecuado en el paso 7A o 7B. Asegúrese de que no queden alambres o conexiones sueltas. Asimismo, es posible que haya invertido las conexiones de LÍNEA y de CARGA. Si la Luz Indicadora de Estado no está ENCENDIDA y el dispositivo no se puede reiniciar, esto podría deberse a que no hay servicio de energía disponible. Inicie la prueba desde el principio del paso 8 si usted volvió a cablear cualquier conexión al ICFT.

### OPERACIÓN DE AUTOPRUEBA

Un receptáculo ICFT de Autoprueba tiene todas las características de un receptáculo ICFT convencional. Adicionalmente, este receptáculo se prueba a sí mismo de manera periódica para confirmar que la electrónica del ICFT está funcionando bien. La Luz Indicadora de Estado estará en color verde fijo cuando el ICFT esté alimentado desde el lado de la Línea y funcione correctamente.

**Indicaciones de la Autoprueba:** Si la Luz Indicadora de Estado está fija o parpadeando en color ROJO, podría existir un problema. Presione el botón de PRUEBA para disparar el ICFT. Si no se puede Reiniciar, reemplace el ICFT.

**NOTA:** El indicador de estado puede parpadear en color Rojo en el "ENCENDIDO" y el Reincio.

Cat. Núm. Autoprueba	Descripción
EGFT1	15A-125 VCA, 60 Hz ICFT a Prueba de Manipulaciones
EGFW1	115A-125 VCA, 60 Hz ICFT Resistente a la Intemperie / A Prueba de Manipulaciones
Todos los dispositivos tienen clasificación de alimentación de 20A.	

### INFORMACIÓN DE DERECHOS RESERVADOS Y MARCA REGISTRADA

SmartlockPro es una marca registrada de Leviton Manufacturing Co., Inc., registrada en los Estados Unidos, Canadá, México y China.

### DECLARACIÓN DE PATENTES

Las patentes que cubren este producto, si las hay, pueden encontrarse en Leviton.com/patents

### DECLARACIÓN DE LA FCC

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía que no ocurra interferencia en una instalación particular. En caso de que este equipo cause interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, la cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia por medio de una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un contacto en un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Para ayuda consulte con el vendedor o técnico con experiencia en radio/televisión.

### DECLARACIÓN DE LA INDUSTRIA DE CANADÁ (IC)

Este dispositivo cumple con la(s) norma(s) RSS sobre la exención de licencia de la Industria de Canadá. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo podría no causar interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que pudiera causar la operación no deseada del dispositivo.

### GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS

Para obtener la garantía limitada de 2 años de los productos Leviton, visite [www.leviton.com](http://www.leviton.com). Para obtener una copia impresa de la garantía, llame al 1-800-824-3005.

#### SÓLO PARA MÉXICO

**POLÍTICA DE GARANTÍA DE 2 AÑOS:** Leviton S de RL de CV, Lago Tana No. 43, Col. Huichapan, Alcaldía Miguel Hidalgo, Ciudad de México, CP 11290 México. Tel (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de dos años en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

- Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de ésta póliza sellada por el establecimiento que lo vendió o nota de compra o factura.
- La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transporte que se derivan de su cumplimiento serán cubiertos por Leviton S de RL de CV.
- El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
- Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: Leviton S de RL de CV.
- Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Leviton S de RL de CV.
- El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
- En caso de que la presente garantía se extravíe el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

#### DATOS DEL USUARIO

NOMBRE: \_\_\_\_\_ DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_  
COL: \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_  
CIUDAD: \_\_\_\_\_  
ESTADO: \_\_\_\_\_  
TELÉFONO: \_\_\_\_\_

#### DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR

RAZÓN SOCIAL: \_\_\_\_\_ PRODUCTO: \_\_\_\_\_  
MARCA: \_\_\_\_\_ MODELO: \_\_\_\_\_  
NO. DE SERIE: \_\_\_\_\_  
NO. DEL DISTRIBUIDOR: \_\_\_\_\_  
DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_  
COL: \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_

CIUDAD: \_\_\_\_\_  
ESTADO: \_\_\_\_\_  
TELÉFONO: \_\_\_\_\_  
FECHA DE VENTA: \_\_\_\_\_  
FECHA DE ENTREGA O INSTALACIÓN: \_\_\_\_\_